## Валидизированная русская версия шкалы оценки симптомов острого цистита (ACSS) при первом (а) и очередном / контрольном (б) визите пациента к врачу<sup>1</sup>

ПЕРВОЕ ПОС	<b>ЕШЕНИЕ</b>
------------	---------------

Дата			

	Пожалуйста укажите, отмечали ли Вы следующие симптомы в течение последних 24 часов, и оцените степень их выраженности (укажите только один ответ для каждого симптома)							
			0	1	2	3		
TYPICAL (ТИПИЧНЫЕ СИМПТОМЫ)	1	Учащенное мочеиспускание малыми	пет нет	Да, чуть чаще, чем обычно	Да, заметно чаще	Да, очень часто		
		объемами мочи (частое посещение туалета)	до 4 раз в день	5-6 раз в день	7-8 раз в день	9-10 раз в день и чаще		
	2	Срочные (сильные и неудержимые) позывы к мочеиспусканию	— нет	да, слабо	да, умеренно	Да, сильно		
	3	Боль или жжение при мочеиспускании	нет	да, слабо	да, умеренно	Да, сильно		
	4	Чувство неполного опорожнения мочевого пузыря	нет	да, слабо	Да, умеренно	Да, сильно		
	5	Боль или дискомфорт внизу живота (надлобковой области)	нет	да, слабо	да, умеренно	да, сильно		
	6	Наличие крови в моче	— нет	да, слабо	да, умеренно	Да, сильно		
	Общая сумма баллов «Typical» =							
DIFFERENTIAL (ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЕ СИМПТОМЫ)	7	Боль в поясничной области	— нет	да, слабо	Да, умеренно	Да, сильно		
	8	Гнойные выделения из половых путей (особенно по утрам)	Нет	да, слабо	да, умеренно	Да, Сильно		
	9	Гнойные выделения из мочевых путей (вне акта мочеиспускания)	— нет	да, слабо	Да, умеренно	Да, сильно		
	10	Высокая температура тела (выше 37,5 °C) / озноб	нет	да, слабо	Да, умеренно	да, сильно		
		(Если измеряли, укажите значения)	<37,5 °C	37,6-37,9 °C	38,0-38,9 ℃	>39,0 °C		
				Общая сумма балл	ов «Differential» =			

		Пожалуйста, ук	кажите насколько был выражено чувство дискомфо в течение последних 24 часов (отметьте наи	орта вызванное вышеуказанными симптомами, более подходящий ответ):						
		0 Никакого дискомфорта (нет никаких симптомов, чувствую себя как обычно)								
	11	1	Чуть заметный дискомфорт (чувствую себя чуть хуже обычного)							
	11	2	Выраженный дискомфорт (чувствую себя заметно хуже обычного)							
		3	Очень сильный дискомфорт (чувствую себя ужасн	o)						
QUALITY OF LIFE (KAYECTBO ЖИЗНИ)	Пожалуйста укажите, насколько вышеуказанные симптомы мешали Вашей повседневной активности/работоспособности в течение последних 24 часов (отметьте наиболее подходящий ответ):									
		0 Нисколько не мешали (работаю как в обычные дни, без затруднений)								
	12	1	Мешали незначительно (из-за возникших симптомов, работаю чуть меньше)							
	12	2	Значительно мешали (повседневная работа требует больших усилий)							
		3	Ужасно мешали (практически не могу работать)							
	Пожалуйста укажите, насколько вышеуказанные симптомы мешали Вашей общественной активности (поход в гости, встречи с друзьями и т.п.), в течение последних 24 часов (отметьте наиболее подходящий ответ):									
		o	Нисколько не мешали (моя деятельность и активность никоим образом не изменились, я живу как обычно)							
	13	1	Мешали незначительно (незначительное снижение деятельности)							
		2	Значительно мешали (значительное снижение, больше сижу дома)							
		3	Ужасно мешали (ужасно, практически не выходила	а из дому)						
				яя сумма баллов «QoL» =						
Œ,			ожалуйста, ответьте, имеются ли у Вас на момент з							
AL Ibhb		Менструальны		Нет Да						
Ď. Ď.		Так называемый «предменструальный синдром» (ПМС)?		Нет Да						
ADDITIONAL ПОЛНИТЕЛЬН	14	Признаки климактерического синдрома?		Нет Да						
ADDITIONAL (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ)		Беременность?		Нет Да						
5		Сахарный диаб	ет, выявленный ранее?	Нет Да						
СТО	СТОП! Верните лист лечащему врачу. На вопросы, указанные на следующей странице, Вы ответите при своем повторном визите.									

## Ключ к шкале<sup>1</sup>

**Значение 6 баллов и более** при оценке типичных симптомов может свидетельствовать о наличии острого цистита (чувствительность 91,2% и специфичность 86,5%).

**Раздел** «Дифференциальные симптомы» (Diffrenetial) рекомендуется для дифференциальной диагностики, т.е. если у пациентки есть положительные баллы, чем они выше, тем пристальнее требуется к ней внимание, в плане дополнительных методов исследования.

Раздел «**Качество жизни**» (**Quality of life**) — оценивает общий дискомфорт, насколько страдает рабочая и социальная активность пациентки.

Раздел «Дополнительные» (Additional) — дополнительная информация об осложняющих факторах при установлении диагноза.

Раздел «Динамика» (Dynamics) второй, контрольной части анкеты (часть Б) позволяет оценить изменение симптомов с течением времени, на фоне терапии, для того, чтобы в случае неэффективности лечения можно было своевременно заменить на более эффективную терапию.

## Валидизированная русская версия шкалы оценки симптомов острого цистита (ACSS) при первом (а) и очередном / контрольном (б) визите пациента к врачу<sup>1</sup>

## ОЧЕРЕДНОЕ (КОНТРОЛЬНОЕ) ПОСЕЩЕНИЕ

	V										
	Укажите, отметили ли Вы какие-либо изменения в своем состоянии с тех пор, как Вы заполнили предыдущую часть данной анкеты? (обведите цифру напротив своего ответа):										
DYNAMICS (динамика)		o	Да, чувствую себя отлично (все симптомы прошли окончательно)								
		1	Да, стало заметно лучше (большинство симптомов прошли)								
		2	Да, стало несколько лучше (остались некоторые симптомы заболевания)								
		3	Нет, изменений практически нет (чувствую себя также как и в прошлый раз)								
	•••••	4	Да, стало хуже (мое состояние хуже чем в прошлый раз)								
	Пожалуйста укажите, отмечали ли Вы следующие симптомы в течение последних 24 часов, и оцените степень										
			их выраженности (Укажите то		ответ ді		мпто			2	
				0		1		2		3	
	1	Учащенное мочеиспускание малыми объемами мочи (частое посещение туалета)		нет		да, чуть чаще, чем обычно		да, заметно чаще		да, очень часто	
TYPICAL (ТИПИЧНЫЕ СИМПТОМЫ)	ı			до 4 раз в день	- II I	5-6 раз в день		7-8 раз в день		9-10 раз в день и чаще	
	2	Срочные ( к мочеисп	нет		да, слабо		да, умеренно		да, сильно		
	3	Боль или х	нет		да, слабо		да, умеренно		да, сильно		
Т	4	Чувство не пузыря	нет		да, слабо		да, умеренно		да, сильно		
NT)	5	Боль или д (надлобко	нет		да, слабо		да, умеренно		да, сильно		
	6	Наличие крови в моче		нет		да, слабо		да, умеренно		да, сильно	
						Общая сумма	балл	ов «Typical» =			
밁	7	Боль в поя	Боль в поясничной области			да, слабо		да, умеренно		да, сильно	
DIFFERENTIAL (ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЕ СИМПТОМЫ)	8	Гнойные в по утрам)	ыделения из половых путей (особенно	нет		да, слабо		да, умеренно		да, сильно	
	9		ыделения из мочевых путей иочеиспускания)	нет		да, слабо		да, умеренно		да, сильно	
	10	Высокая те	емпература тела (выше 37,5°C) / озноб	Нет		да, слабо		да, умеренно		да, сильно	
		(Если изме	ряли, укажите значения)	<37,5 °C		37,6-37,9 ℃		38,0-38,9 °C		>39,0 °C	
					06	щая сумма бал	лов «	«Differential» =			

		Пожалуйста, ука	жите насколько был выражено чувство дискомфо в течение последних 24 часов (отметьте наиб							
		o	Никакого дискомфорта (нет никаких симптомов, чувствую себя как обычно)							
	11	1	Чуть заметны й дискомфорт (чувствую себя чуть хуже обычного)							
	11	2	Выраженный дискомфорт (чувствую себя заметно хуже обычного)							
		3	Очень сильный дискомфорт (чувствую себя ужасно)							
표 루	Пожалуйста укажите, насколько вышеуказанные симптомы мешали Вашей повседневной активности/работоспособности в течение последних 24 часов (отметьте наиболее подходящий ответ):									
F LI		0 Нисколько не мешали (работаю как в обычные дни, без затруднений)								
QUALITY OF LIFE (КАЧЕСТВО ЖИЗНИ)	12	1	Мешали незначительно (из-за возникших симптомов, работаю чуть меньше)							
		2 Значительно мешали (повседневнаяработа требует больших усилий)								
		3	Ужасно мешали (практически не могу работать)							
	Пожалуйста укажите, насколько вышеуказанные симптомы мешали Вашей общественной активности (поход в гости, встречи с друзьями и т.п.), в течение последних 24 часов (отметьте наиболее подходящий ответ):									
		o	Нисколько не мешали (моя деятельность и активноя живу как обычно)	ость никоим образом не и	зменились,					
	13	1	Мешали незначительно (незначительное снижение	е деятельности)						
		2	Значительно мешали (значительное снижение, бол	ьше сижу дома)						
		3	Ужасно мешали (ужасно, практически не выходила	из дому)						
			Обща	я сумма баллов «QoL» =						
<u> </u>		По	жалуйста, ответьте, имеются ли у Вас на момент за	полнения следующие си	імптомы:					
ADDITIONAL (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ)		Менструальные	выделения?	Нет	Да					
ADDITIONAL ПОЛНИТЕЛЬН		Так называемый «предменструальный синдром» (ПМС)?		<u></u> Нет	Да					
DDI	14	Признаки клима	ктерического синдрома?	Нет	Да					
AI JOIIC		Беременность?		Нет	Да					
3		Сахарный диабе	т, выявленный ранее?	Нет	Да					
			Ключ к шкале¹							

**Значение 6 баллов и более** при оценке типичных симптомов может свидетельствовать о наличии острого цистита (чувствительность 91,2% и специфичность 86,5%).

**Раздел** «Дифференциальные симптомы» (Diffrenetial) рекомендуется для дифференциальной диагностики, т.е. если у пациентки есть положительные баллы, чем они выше, тем пристальнее требуется к ней внимание, в плане дополнительных методов исследования.

Раздел «**Качество жизни**» (**Quality of life**) — оценивает общий дискомфорт, насколько страдает рабочая и социальная активность пациентки.

Раздел «Дополнительные» (Additional) — дополнительная информация об осложняющих факторах при установлении диагноза.

Раздел «Динамика» (Dynamics) второй, контрольной части анкеты (часть Б) позволяет оценить изменение симптомов с течением времени, на фоне терапии, для того, чтобы в случае неэффективности лечения можно было своевременно заменить на более эффективную терапию.